



**NOS ESTÁN ASESINANDO... AUXILIO,  
AUXILIOOO...**

***WE ARE BEING ASSASSINATED... SOS,  
HEEELP...***

**NORUEGA, TIENE  
COMO ATRACCIÓN  
TURÍSTICA, EL  
ASESINATO DE  
FOCAS BEBES A  
GOLPES. CANADA  
TAMBIÉN LO TIENE.**

***NORWAY HAS A  
NEW FORM TO  
TOURISM, THIS IS  
ASSASSINATE  
BABIES SEALS TO  
BLOWS. CANADA  
KILLED THEM TOO.***



**ES ESTO UN DEPORTE?**

***IS THIS A SPORT?***



**ES ÉL UN  
DEPORTISTA?**

***IS HE A SPORTSMAN?***



**\* Tiene él derecho a quitarnos  
la vida por “deporte”?**

**Nosotras no tenemos como  
defendernos, somos bebés.**

***\* Has he right to rub out our  
life by “sport”?***

***We do not have like  
defending to us, we are  
babies.***



**Por qué?**

***Why?***





**Tú eres nuestra  
única esperanza  
para que dejen de  
matarnos.**

***You are our only  
hope of which they  
let kill to us.***

An aerial photograph showing a vast, dense colony of seals on a snowy beach. The seals are packed closely together, covering most of the visible area. In the lower right corner, a few human figures are visible, providing a sense of scale to the enormous number of animals.

Es urgente que hagamos algo, pues las mayores matanzas de focas están ocurriendo en estos momentos.

*Is urgent, we must to do something, then the greater slaughters of seals are happening in this moments.*

Por favor, detén esto. No podemos permanecer indiferentes a tanta barbarie. AYUDANOS, POR FAVOR.

Please, stop this. We can not remain indifferent to as much barbarism. HELP US PLEASE.



**No nos des la espalda, por favor. No podemos defendernos. No somos tan fuertes, no tenemos armas.**

***Do not turn back. Please. We can not be defended. We are not so strong. We have not guns.***





**Sé que es doloroso para ti, pero es mucho más para nosotras. No tenemos ninguna forma de defendernos. Nos están matando en estos momentos.**

***I know that is painful for you, but it is much for us. We do not have any form to defend to us. They are killing to us in this moment.***



**Por qué él tiene derecho a matarnos?**

***Why does he have right to kill us?***

**Qué clase de deporte es este?**

**Yo tenía una vida acá, no molestaba a nadie, estaba en mi habitat, tenía derecho a vivir también.**

***What form sport is this?***

***I had a life here, it did not bother to anybody, it was in my habitat, it had right to also live.***



**Necesitamos que tú participes también.**

***We needed your participation too.***





No podemos seguir permitiendo que nos maten.

*We cannot continue allowing that they kill us.*

**NO TE QUEDES  
INDIFERENTE.  
TESTIGO QUE CALLA  
ES COMPLICE  
SILENCIOSO.**

***YOU DO NOT REMAIN  
INDIFFERENT.  
WITNESS WHO  
SHUTS UP IS QUIET  
COMPLICE.***





**AYUDANOS!**

***HELP US!***



**Ayudanos... ayudanos AHORA, POR FAVOR.**

**Help us... help us NOW, PLEASE**



**POR FAVOR. No me dejes solo.**

***PLEASE. Do not leave me alone.***



**ARRÊTEZ**  
**LA CHASSE**  
**AUX PHOQUES**  
**COMMERCIALE**

DES  
**EMPLO**  
NON UP  
**MASSAC**

I'M  
**AGAINST**  
  
**CRUELTY**

Reenvia este correo a todos  
tus contactos.

*Send this e mail to all your  
contacts.*